

*M. Guevara*

BIBLIOTECA MADRE MARIA T. GUEVARA  
UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON  
SANTURCE, P. R. 00914

# EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón.

PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual..... \$1.00  
Ejemplar..... .10

Dirección Postal:                      Apartado 3095, Santurce, P. R.                      Teléfono 2-0936

VOL. VII    MARZO DE 1949    NUMERO 14

## Nuevas Apariciones de la Santísima Virgen

Leyendo la revista La Milagrosa que se publica en San Juan de Puerto Rico y dirigida por los Reverendos Padres Paúles, venimos desde el mes de enero leyendo las informaciones acerca de unas nuevas apariciones de la Santísima Virgen a una novicia filipina en un convento de Lipa.

Dice la revista también que en diciembre el señor Obispo de Lipa, Mons. Alfredo Verzoza, anunció que se reserva todo comentario sobre las supuestas apariciones de la Sma. Virgen en un convento carmelita de la Provincia de Batangas, hasta no llegar a conocer la decisión de los teólogos que estudian el caso.

Pero vamos a ver cuáles son esas noticias. Dice el Padre Patricio Shanley O.C.D., provincial carmelita en las Islas Filipinas que un día llegó al convento Carmelita de Lipa y que una novicia llamada Teresita le había dicho que acababa de hablar con la Sma. Virgen. Confiesa el Padre Patricio que las narraciones que le hicieron le produjeron una sensación extraña.

El día del Smo. Nombre de María una novicia del convento se paseaba por el jardín, cuando vió que una parra se movía sin haber alguna clase de brisa. Al acercarse oyó una voz de mujer que decía: "No temas, hija. Besa la tierra. Lo que yo te diga debes cumplir. Durante quince días consecutivos ven a verme en este sitio. Toma un poco de hierba y cómelas." La religiosa no



Cortesía de "La Milagrosa"

vió a nadie: sólo oyó la voz. Cuando al día siguiente volvió cerca de la parra comenzó a rezar un Ave María, y al llegar al "llena eres de gracia", notó que la mata se movía. Entonces ve una señora hermosísima con las manos cruzadas sobre el pecho, ligeramente inclinada hacia adelante. Un rosario de oro colgado en su mano derecha. Su vestido era blanco, sencillo, y ajustado al

# SOCIALES

## NACIMIENTOS

Aminta — de Elda Romaguera y José Luis Pont Flores.

Un nene — de Betty Mc Connie y Serafín Inclán Jr.

## PESAMES

A Conchita y Sarita Trigo por la pérdida repentina de su querida mamá, doña Sarah Orbeta Vda. de Trigo.



## VIAJANDO

Mercedes Ventura de Pasarell hacia el norte para recibir un nuevo nieto. Felicidades.

En nuestra isla, recuperando luego de una intervención quirúrgica Madame Steen, en compañía de su hija la señorita Madeleine Steen Luchetti, antigua alumna, e Hija de María de Manhattan build. Saludos y grata estadía.

María Torres de Baldrich, antigua de Ponce, en compañía de su mamá que fué al norte en busca de salud. Pronto regreso y total restablecimiento deseamos a la Sra. Torres.

talle con una banda de tela. Descalza y descansando sobre unas nubecillas que se levantaban a dos pies del piso. Su cara de una belleza singular. Maravillosa.

Durante otra nueva aparición la visión pidió que se bendijera aquel sitio del jardín. Dijo también lo siguiente: Venid a visitarme con frecuencia. Haced de este sitio un lugar sagrado. Recoged los pétalos, hijas mías, que os bendigo". Al desaparecer la Dama, se encontraron por el suelo un puñado de pétalos.

En la última aparición, después de darle varios consejos, le dijo que ella era "María Mediadora de todas las gracias." Sigue contando el Padre Patricio, que el día 30 de setiembre cayeron en las celdas del convento puñados de pétalos de rosa. Otra lluvia de pétalos volvió a caer el día 3 de octubre, pero esta vez sobre las escaleras y otras partes del Convento. Aún el día 11 de noviembre volvió a llover pétalos, pero ese día fué también fuera del convento. La gente los veía y levantando las manos para cogerlos se arremolinaba alrededor del convento. Un fotógrafo que

Regresaron gratamente impresionadas de su viaje por España en compañía de su mamá, doña María López Vda. de del Valle, nuestras compañeras Aurora y Margarita del Valle López.

Saludamos en la reunión de Marzo 8 a las compañeras Carmen Casalduc de Guerra Mondragón y a Conchita Dávila Vda. de Vall Lloveras después de haber regresado de su viaje por Estados Unidos y Cuba.

## ENFERMOS

Ya está restablecida del ataque gripal que la estuvo en cama por varias semanas, María Fullana Serra, antigua de Ponce y miembro activo de Santurce.

## NOTA

Es para la Asociación de Antiguas alumnas motivo de regocijo y de felicitación ver que la Corte de Honor de Nuestra Señora de Lourdes tiene una directiva formada en su casi totalidad por antiguas alumnas e Hijas de María de nuestro colegio.

Presidente— María del Carmen García Vda. de Zamora.

Vive Presidente— Isabel R. de Portilla

Vice Presidente— Catalina Mejía de Santiago

Secretaria— Isabel Mora de Gómez

Tesorera— María Luisa Saldaña de Juliá.

Vice Tesorera— Carmen Irene Cuétara de Marxuach.

fué testigo tomó algunas fotografías.

Continúa el Padre contando que un día estando en el convento hablando con la religiosa notó un olor muy marcado a perfume de rosas. Las monjas le dijeron que la Sma. Virgen había dicho que el aroma a rosas era señal de su presencia.

Los tales pétalos son de una clase de flor que no se dá en Filipinas. Aviadores del aeropuerto han dicho también que un día en que les era imposible a ellos despegar por la diversidad de vientos que había, vieron caer los pétalos casi perpendiculares y muy serenos. ¡Algo sorprendente!

La joven que tuvo estas visiones tuvo una gran oposición de parte de su familia para poder entrar al convento. Ella es hija de uno de los antiguos gobernadores de la provincia de Batangas, y nunca le han perdonado a la joven que entrara al convento.

Insisten los informantes de la revista que al publicar estas noticias de Lipa son únicamente como información periodística.

# EN NAZARETH

Devotas consideraciones de un piadoso libro  
De la Vida de San José.

*Después de largas y molestas peregrinaciones que padecieron San José y la Virgen junto con el Niño Jesús se establecen en Nazareth. Allí vivieron formando un hogar modelo por espacio de 27 años poco más o menos, hasta la muerte de San José, que muere de unos sesenta años.*

*Cuenta la historia que San José estuvo enfermo por ocho años, sufriendo, por disposición divina grandes dolores y continuas enfermedades.*

*Narran algunos autores que estando un día San José aserrando un cuartón se le cayó la sierra de las manos, acometiéndole un fuerte dolor que le quitó totalmente las fuerzas: y que estando en este lance entró al taller el Niño Jesús. Al preguntarle qué le pasaba, éste le contesta, echándole los brazos al cuello: "Hijo mío, tengo un fuerte dolor, pero asido a vos, que sois mi corazón, vida y alma, moriré con gusto". Entonces el Niño Jesús lo llevó a la cama. Al aparecer la Santísima Virgen y preguntar qué pasaba, él se quejó tiernamente y añadió: "Tengo, señora, un dolor que abrasándome me hiela, y helándome el corazón me abraza. Es el Dios Padre quien me ha enviado esta enfermedad, yo la recibo con gusto. ¿Y por qué no he de recibirla con resignación?" A la Virgen María, la ternura del sentimiento le anudó la garganta, pero dominándose más y más para no hacer sufrir a quien sólo deseaba ayudar, dispuso una pobre pero limpia cama para acostar en ella al más feliz enfermo, y entre ella y el divino Niño Jesús le suministraron los más soberanos consuelos.*

*Aunque la edad de San José no era tan crecida, había el pobre trabajado tanto y con tanto afán para mantener aquel sagrado hogar, que sus fuerzas se agotaron en tal forma, que ya no podía ejercer su oficio de carpintero. ¡No podía de ninguna manera sufrir San José tan grande pena! Con lágrimas en sus ojos, a pesar de los dolores tan grandes que padecía, quiso volver al taller; pero la Sma. Virgen, de ninguna manera se lo permitió. Hizo que su esposo regalara todas sus herramientas a los pobres. ¿Cómo se man-*

*tendrían? Pues la Virgen pasaba el día, y parte de la noche, haciendo labores, que una vecina tomaba y luego le traía todo lo preciso y necesario que María había de menester. ¡Cuánto sufriría San José en aquel lecho de enfermo, tan débil de fuerzas, viendo a la Sma. Virgen afanada en sus quehaceres, y trabajando para él!*

*Agravóse San José de modo que por instantes le faltaba el aliento. Pero en medio de tanta angustia, de tantos tormentos, jamás se quejó; suspiró ni pidió alivio a su padecimiento.*

*Era el mismo Niño Jesús quien personalmente solicitaba, y traía las yerbas, frutas, y pescados que comía, luego, en compañía de su Santísima Madre, y con los que la Celestial Señora preparaba la comida para tan gran enfermo.*

*En tantos tormentos y dolores que padecía San José, unas veces con calenturas tremendas, otras con frecuentes vahídos, decía que su enfermedad era de amor. De amor hacia Jesús. Que Jesús no podía dejar de querer que él lo amase, por lo cual, su mal no tenía cura. Por lo que escribe un autor, "San José murió porque se le derritió su corazón en un incendio de amor".*

*Un angel aviso a San José de su cercana muerte. El Santo, con humilde rendición, pidió a su amado dueño Jesús, que asitiese a ella el Arcángel San Miguel y el Santo Angel de la Guarda, lo que le concedió el Señor, permitiendo que visiblemente le asistiesen en compañía de otra multitud de ángeles. ¡Qué pena tan grande la de San José! Muchas veces al pensar nosotros en la muerte, encontramos cierta satisfacción, conformidad y consuelo, porque sabemos y esperamos encontrarnos con Jesús y María; a San José le ocurría lo contrario, precisamente se iba a separar de ellos. ¡Los dejaba acá solos! ¡Después que el mismo Dios se lo había confiado! Los iba a dejar por un tiempo solos en la tierra. ¡Esto era una prueba para él! ...*

*Antes de morir San José tuvo un éxtasis y en este elevado raptó, vió y conoció lo que por la fe había creído, así, de la divinidad incomprendible, como del misterio de la Encarnación, y redención humana, y de la Iglesia Militante con todos sacramentos que a ella pertenecen. La Santísima Trinidad le señaló y le destinó de precursor de*

## Reunión del Martes 8 de Marzo

La reunión estaba citada para las tres de la tarde. Cuando llegamos a las tres menos cuarto creyendo muy ufanas que éramos las primeras nos encontramos que ya hacía rato habían llegado otras. Otras que van todos los martes a la Obra de los Tabernáculos. ¿Quiénes eran? Pues Georgina capó Vda. de Andréu, que ni aún en los días que estaba en preparativos para ser suegra dejó de ir. Carmelina Cerra de Fernández García, que nunca falta y que el martes anterior había revuelto la costura con un aparatito que trajo muy curioso y muy "brujo". Enhebra agujas con tan sólo apretarle un botón. Todo el mundo en la costura apretó el botón. María del Carmen Vilá de Rosado, María Juana de Joglar, Anita de Peñaloza y unas cuantas más.

Poco a poco fueron llegando. Carmen Hortensia de Machargo, Pepé de Ruiz Soler,... hasta formar un grupo si no muy grande por lo menos muy cumplido con las citas a reuniones.

Hubo saludos entre unas y otras, pues llegaron algunas que hacía tiempo que no veían, pero que siempre hacen un esfuerquito y llegan. Isabel Guzmán de Soto Gras por todo el pasillo reclamando la cooperación de todas para el bingo que se celebraría al siguiente sábado. Todas respondieron con mucho gusto a las reclamaciones de Isabel.

Ya en la sala con la Reverenda Madre fuimos informadas por la misma del motivo de la llamada a reunión. Se interesara formar la obra de la Ayuda Mutua. La Reverenda Madre leyó la organización del Capítulo que hay en Madrid. Muy interesante y muy completo. Nos leyó también una carta de la Reverendísima Madre en Roma, dándonos las gracias por los paquetes que se le han enviado. Solicitó la Reverenda Madre la cooperación para ir ciertos días, que ella más adelante asignaría y hacer paquetes para Europa. En cuanto al envío de paquetes, se agradece ropa usada, pero bien preparada. Alimentos en lata, tales como carne, café, leche, dulces, etc.

La Ayuda Mutua encierra toda clase de ayuda a compañeras en necesidad, pero de una manera muy especial y en una forma muy reservada. Por de pronto nos dedicaremos a ayudar a las de Europa, que son las que más lo necesitan, sin reserva de ninguna especie.

*Cristo Nuestro Señor para los santos padres y profetas del Limbo y les mandó que les evangelizase de nuevo su redención y los previniese para sacarlos de aquel seno y llevarlos a su reino.*

*Cuando volvió en sí el santo moribundo, su rostro se llenó de admirable esplendor y hermosura, exhalando tan divinos olores que aromatizaron aquel lugar que los vecinos percibieron.*

Covadonga Aparicio  
E. de M.

Así, pues si alguna compañera no pudo ir a la reunión y quiere enterarse con más detalles de todas estas cosas, no tiene sino girar una visita al colegio, la cuál será muy apreciada, y ofrecer su cooperación que por poca que sea resulta agradable y buena.

### A V I S O

Agradecemos toda la ropa que envíen para las Antiguas de Europa, no importa que esté usada, sólo es necesario que esté limpia. Se admite de señora, caballero y niños. Exterior e interior.

También se envían comestibles, pero no pueden ser líquidos. Allí lo que más agradecen es la leche en polvo, café, azúcar, carne, jabón y sopas.

A las que ya han enviado algo y a las que piensan enviarlo, muchas gracias y que Dios se lo pague.

## A SAN JOSE

Pues carpintero de basto  
eres José, no te ofenda  
que me presente en tu tienda  
a que me arregles un trasto

Mueble mezquino y endeble,  
a golpes casi deshecho,  
aquí lo traigo en el pecho:  
Mi corazón es el mueble.

Lo primero que me inquieta,  
es que es tal su condición,  
que parece corazón  
y es más bien una veleta.

Juguete del pensamiento  
no se está quieto un instante,  
y apunta siempre inconstante  
do sopla el último viento

Para que no haya desliz  
en obra tan seria, acude  
para que en ella te ayude  
a tu divino Aprendiz.

Mira; con afán trabaja  
(que no he de perdonar gasto)  
porque este trasto, tan trasto  
se vuelva una buena alhaja.

Y cuando ya entre los dos  
lo hayáis arreglado, luego  
¡por favor! echadlo al fuego,  
al fuego de amor de Dios

## Futura Excursión a Méjico

Os extrañareis del título que encabeza este artículo. Estoy segura la curiosidad de todas llega hasta el límite y por eso no quiero ser muy extensa en el preámbulo para que con gusto leáis hasta el fin.

Siempre se han caracterizado las Antiguas Alumnas del Sagrado Corazón por un lazo de confraternidad que las Madres bien supieron sembrar durante los años de colegio y cuyo fruto se extiende por toda la vida. Por eso cuando dos antiguas se encuentran en cualquier parte del mundo hay algo así como un imán que las atrae, en seguida comienza la charla como si fueran amigas de toda la vida y se habla del Colegio, de Mater, de las Madres, etc. etc.

Quizás a muchas de ustedes les sea familiar el nombre de Carmen Fortuño de Frank. Es ella la digna presidenta de la Asociación de Antiguas Alumnas de Méjico, mujer llena de entusiasmo y dinamismo en todo lo que se refiere al Colegio del Sagrado Corazón. A ella se debe la feliz idea de organizar esta excursión: ella ha puesto todo su interés en proporcionarnos a todas las antiguas puertorriqueñas los detalles de este viaje que promete ser tan espléndido.

Fijaos bien en el itinerario, es escogido por una compañía mejicana, la Wells Fargo & Co. Express, S.

A. en la que trabaja otra antigua alumna y entre ella y Carmen se han esmerado para que el viaje resulte lo más interesante posible. Se pasará por la Habana en donde tendremos el gusto de visitar el "París de América": por supuesto allí no olvidaremos de ir a Villa Santa Rosa donde la Reverenda Madre Tamariz nos espera con los brazos abiertos. De ahí a Méjico, la nación de la plata, la tierra querida de Nuestra Señora de Guadalupe. Allí tendremos el gusto de conocer personalmente a Carmen que tan bondadosa ha sido en proporcionarnos este viaje y de admirar de cerca la grandeza histórica y las bellezas naturales de este gran país.

Quisiera entusiasmar a un grupo numeroso. Imaginaos la alegría de encontrarnos juntas por quince días recordando los pormenores de nuestra niñez y reviviendo los años felices de nuestra juventud.

Además estrecharemos más los lazos de amistad con nuestras compañeras mejicanas y unidas formaremos una muralla fuerte para luchar por la conservación de los ideales puros de nuestra religión.

Isabel Romeu de Fuertes  
E. de M.

### ITINERARIO PARA LAS ALUMNAS DEL SAGRADO CORAZON DE PUERTO RICO

- |           |  |            |   |
|-----------|--|------------|---|
| 1er día.  | Salir de San Juan, Puerto Rico por PAA, vuelo 222, a las 8:30 A. M.<br>Llegada a Camaguey a las 2:45 P. M.<br>Salida de Camaguey por CUBANA, vuelo 483 a las 5:35 P. M.<br>Llegada a la Habana a las 7:45 P. M.<br>Pernoctar en la Habana. | 10mo. día  | Libre.  |
| 2do. día. | Salir de la Habana por CMA vuelo 566 a las 4:00 P. M.<br>Llegada a Méjico a las 9:15 P. M.<br>Traslado al hotel.   | 11mo. día. | Medio día a Xochimilco con paseo en lancha por los canales.   |
| 3er. día. | Viaje de Ciudad, 9:00 A. M. a 1:00 P. M., cubriendo todos los puntos más importantes en la ciudad como Catedral, Castillo de Chapultepec, etc.<br>Tarde libre.   | 12mo. día. | Salir a las 9:00 A. M. para Puebla, haciendo paradas en San Martín Texmelucan, Huejotzingo y Cholula. Visita de los puntos más importantes de Puebla. Comida en El Merendero.       |
| 4to. día. | Viaje a la Basílica de Guadalupe, las Pirámides de San Juan Teotihuacán y el Convento de San Agustín Acolman.<br>Comida en el restaurante "La Gruta". 9 a 4 P. M.  | 13ro. día  | Libre.  |
| 5to. día. | Libre en Méjico para hacer compras.  | 14to. día. | Libre para las últimas compras y visita de lugares especiales en Méjico.  |
| 6to. día. | Viaje de dos días a Cuernavaca y Taxco, pasando la noche en el famoso Rancho en Taxco.   | 15to. día  | Salir de Méjico por CMA vuelo 565 a las 7:45 A. M. Llegada a la Habana por CUBANA. ....   |
| 7to. día. | Libre.   | 16to. día  | Salir de la Habana por CUBANA 488 a las 7:15 A. M. Llegada a Camaguey a las 9:35 A. M. ....<br>Salida de Camaguey por PAA 221 a las 11:00 A. M. Llegada a San Juan a las 5:30 P. M. |
| 8to. día. | Libre.   |            |   |
| 9no. día. | Si es un Viernes, viaje a Toluca y el Distrito de los Leones, lunch en el Turf Club. (Decimos si es Viernes porqué es el día en que hay un gran mercado en Toluca).  |            |   |

#### PRECIOS:

Boletos de avión de ida y vuelta, Puerto Rico-Habana-Méjico, \$313.00.

12 días en Méjico, \$738.00 pesos al cambio de hoy en Dlls. \$107.75. Incluyendo hotel en Méjico a base de cuarto doble, viajes según itinerario y traslados del Aeropuerto al Hotel y vice-versa. NO incluye comidas en tiempo libre, lavado de ropa o servicio de planchadura.

# ANTIGUAS ALUMNAS

Suplicamos nuevamente corrijan o envíen sus direcciones. Al final se publicará las que hayan sido enviadas o corregidas, para nuevo cotejo.

(Continuación)

Fonalledas Rosa	Box 12, Hato Rey	
Font de Cristy Delia	Mayaguez, Puerto Rico	
Font de Echedía Marciana	Box 221 — San Sebastián, P. R.	
Font de Toro Vidal Rosario		
Font de Nevares Teresita		
Fortuna María	Urb. Pérez Moris — Hato Rey	
Fournier Rosario		
Fournier de Conde Teresa	Box 4354 — San Juan	
Franco Alicia	Box 78 — San Sebastián	
Freiría de Cabrera Josefina	c/o Dr. Marique Cabrera	Río Piedras
Friedheim de Roca María	San Pedro de Mocris — Miramar	República Dominicana
Frau de Frau Isabel	Box 65 — Utuado	
Frau de Carmen	Calle Estado — Miramar	
Fuertes de Bothwell Maggie	513 Barbé — Urbanización Bouret	
Fuertes María Amalia	Arzuaga Núm 38 — Río Piedras	
Fullana María		
Fullana de Montilla Trina	Arzuaga Núm. 38 — Río Piedras	
Gándara Norma		
Gandía de Forsythe Ana María		
Gandía Rosa María		
Gallardo de Alegría Celeste	Calle Parque Núm. 31	Santurce
García de Angelita	Victory Garden Apt.	
García de Picó Eva Luz,	Box 1687, San Juan	
García de Fernández Carmen María	(Pin) Calle Betances, Hato Rey	
García Alesia	Box 1404 — San Juan	
García del Valle Dolores (Lolín)	Taft Núm. 26 — Santurce	
García Lyn		
García Fortuño Magdalena Sofía	Calle Corozal, Urb. Pérez Moris,	Hato Rey. — Box 44 — Río Piedras
García Vda. de Zamora María del Carmen	Ponce de León Núm. 655 Sant.	Teléfono 2-5799
García de Dumont, Hilda María	Apartado 301,	Río Piedras
Garrido Emma		
Garrido Hilda		
Garrido Rosa María,	Box 71 — Caguas	
Garzot Vda. de Rodríguez Fuertes	Carmen	Naguabo, Puerto Rico
Garzot de Fernández Matilde,	Box 94, Naguabo	
Garzot de Romanace Mercedes,	San Mateo 1617 — Santurce	
Garzot de Fernández, Rosario	Naguabo	
Géigel de González Lamas	Esperanza	Magdalena 1353 — Condado
Giusti de Vilá Carmen María	Box 3247 — San Juan	Allen St. 202
Giusti Gloria María	Box 3247 — San Juan	
Giusti de Preston Margarita	Box 3247 — San Juan	
Goenaga de González Aurora	Europa 609, Sant.	Calle D- Vedado, Habana, Cuba
Goenaga de San Miguel María	Cristina	Box 782, San Juan
Gontán de Fabregas Carmen Ana		
Gontán María Josefa	Calle Robles 124 — Río Piedras	
González Arnao Srtas.	Consulado de España,	Teléfono 2-6945
González Circe	Humacao	
González de Aragón María de	Lourdes	
González de Ballester Emilia		
González de Ballester Pilar	Comercio Núm. 12 — Santurce	
González de Brunet, Leticia	Calle Ashford, Parada 50	Condado
González de Castillo, María Isabel	Tel. 2-2968 — San Juan	

# Carmen Fernández De Bobadilla De Verges

Alumna del Valle (Sevilla)  
1888-1918

(Tomado de "Cien Años de Educación Cristiana")

"Pasó haciendo bien"... Y supo dejar huella de pureza y caridad... En estas palabras se resumiría la vida de Carmen Fernández de Bobadilla y Ragel nacida en Jerez de la Frontera, el 27 de septiembre de 1888.

Era la tercera de catorce hermanos. En octubre de 1899 entraba en el Sagrado Corazón, en Sexta Clase Su inteligencia clara y profunda, su aplicación asidua, la colocaron pronto a la cabeza de sus compañeras. Un velo de modestia envolvía sus cualidades y, abierta su alma desde muy niña a las inspiraciones de la gracia, ella misma velaba sus éxitos con el sacrificio: así, en Quinta Clase, pidió a su Maestra durante la novena de la Inmaculada, que no le diera la primera en una composición muy discutida. Efectivamente, lo fué pero no tuvo puesto, con extrañeza de sus compañeras... El secreto quedó entre la Virgen y ella... Fiel a las exigencias divinas volvió a repetir la ofrenda en varias ocasiones.

Su delicadeza de conciencia, era extrema, su caridad excusaba las faltas más evidentes; poseía una voluntad firme, llena de iniciativa y recta a su fin. Este conjunto de cualidades, revestidas de una bondad de carácter que no conocía claudicaciones, ni flaquezas ante el deber, le dieron, junto con el ascendiente de su piedad profunda, una influencia grande sobre sus compañeras.

En diciembre de 1904 recibía el Primer Medallón y en junio salía del Colegio dejando a sus Madres tal recuerdo, que la Revda. Madre Modet sintetizaba su vida con estas palabras: "Era niña, con virtudes de religiosa."

Apenas terminada su educación todo lo abarcó su fervor y celo apostólico. Desarrolló una influencia bienhechora entre sus hermanos. Había alcanzado de sus padres un año más de Colegio con la promesa de hacerse cargo de ellos. Así fué; en una sala grande, al final del jardín se organizó lo que se llamaba la "clase", seis pupitres, mapas, carteles pizarra, una Virgen del Rosario presidiendo y el más riguroso silencio en los estudios. Las lecciones de Religión, cultura, francés, según la capacidad de cada uno, ocupaban gran parte del día a la improvisada Maestra que desarrollaba a maravilla sus grandes dotes de educadora. Suavidad y firmeza, que se imponían y todo su modo revestido de un atractivo y bondad que hacía feliz a la gente menuda encargada a su tutela. Las fiestas se preparaban como en el Colegio, a base de devoción y vencimiento. El Mes de María fomentaba prácticamente el amor a la Virgen con el adorno de un altar en el que el número de velas y flores era proporcionado a los actos a la Señora. En Cuaresma un capítulo de la Pasión de La Palma seguía al rosario, y era tal la unción de Carmen al leerla que no pocas veces arrancaba lágrimas

de amor y compasión a sus hermanitos. ¿Que decir de la devoción al Sagrado Corazón de Jesús? Era el centro de su vida espiritual y de su celo. Los viernes no eran días indiferentes; actos de amor y reparación se multiplicaban y aún más en el mes de junio que hacía celebrar con todo fervor.

Apóstol de la Comunión de los Primeros Viernes. ¡Cuántas almas habrán asegurado su salvación, según la gran Promesa, por su afán en propagarla!

A los 21 años contrajo matrimonio, y su casa, su nueva familia, fué como todo lo que caía bajo su rayo de acción, objeto de su celo, nada se escondía a su calor: los criados cumplían sus deberes de cristianos instruidos en lo que hacían; los pobres de los alrededores recibían doctrina y cuanto alivio les podía procurar; su caridad era conocida de todos y a todos llegaba. A veces rayaba en heroísmo: el cuidado de un enfermo pertinaz en sus ideas, que casi se gozaba en hacerla sufrir, fué para Carmen un ejercicio de virtud paciente coronada por esa alegría que regocija a los Angeles en la conversión de un pecador. Intimo consuelo fué también para su corazón de apóstol; no veía alrededor de sí sino almas que salvar...

La caridad que animaba su celo tomaba tintes de delicadeza extrema en lo interior de la familia y en el trato de sociedad: excusaba las faltas más evidentes y su bondad habitual se transformaba en enérgica protesta ante la menor palabra de crítica.

La mirada sobrenatural con que envolvía todos los acontecimientos de su vida, le hizo ver como don de Dios el nacimiento de sus dos hijas; mayo 1911 y septiembre 1915. Consciente de su responsabilidad perseguía un doble fin en la educación de sus niñas, vigilar la aparición de tempranos defectos y sorprender las inclinaciones para dirigir las o contenerlas.

De tres años apenas, María Magdalena, la mayor, tenía ya su protegido a quien socorría diariamente al salir de paseo. Un día la pequeña estrenaba un trajecito rosa y encantada de verse tan mona tuvo un movimiento de repugnancia al ver al pobre... Movimiento que no escapó a la vigilancia maternal; la niña tuvo que acercarse más que de ordinario y dar la limosna abrazando al pordioserito. Para esta gran cristiana todo era educativo, desde el levantarse hasta el menor detalle del día, y sus hijas crecían en una atmósfera de pureza, piedad y generosidad.

La "gripe" de 1918 vino a segar una vida tan llena, tan entregada al cumplimiento de los deberes de su estado. A los primeros anuncios de la gravedad, su corazón de madre se estremeció... ¡Qué duro era morir a los 30 años! Su fe se sobrepuso y a la primera lucha de sorpresa con la muerte, sucedió el abandono, la entrega a la voluntad de Dios y a su Providencia: "Se-

ñor, si quieres, puedes curarme”, repetía con fervor, y con mayor fervor añadía: “pero no se haga mi voluntad sino la tuya”. Hizo a su marido las recomendaciones más apremiantes respecto a sus hijas, se despidió de ellas, entregó su medalla de Hija de María a María Magdalena y ya no pensó, más que en el Cielo. Para recibir el Viático mandó adornar toda la casa con flores y su cuarto con lo más precioso que hubiera: “es el Señor el que viene a mi casa”, repetía. Quiso que la procesión desde la Parroquia se hiciera del modo más solemne. Con pleno conocimiento contestó a las preguntas del ritual, pidió perdón a todos con emocionante humildad. Después de recibir al Señor ya no permitió que le hablasen de nada de la tierra. A todos daba cita en el Cielo, pedía oraciones y no lágrimas, porque yo, añadía, muero muy contenta, y acentuaba su bondadosa y habitual sonrisa. Sus coloquios con la Virgen eran encantadores. Ya en agonía, como expresión de su alma humilde decía: “Madre mía, sálvame, tantas veces te lo he pedido...” y como para dar más fuerza a su petición cantaba el “Sálvame Virgen María, óyeme”. No pudiendo seguir, a causa del ahogo, rogaba a su hermana Margarita que lo hiciese. No apartaba los ojos de una imagen muy querida. Un momento pareció iluminarse su mirada y aún pudo decir con la vista clavada en su Madre del Cielo: “Si es Ella, ¿no la véis?” Pocas horas después amanecía el 16 de diciembre y el Cielo se abría para un alma que no había tocado la tierra sino para sembrar el bien.

—oOo—

Aquel elevado ideal de virtud al que tendió siem-

**AMENIDADES**

Por Manuela Aparicio de Susoni  
E de M.

**UN CUENTO CHINO**

Cuando alguien cuenta una aventura algo extravagante o hace alguna promesa demasiado generosa, cuyo cumplimiento va a ser dudoso o problemático se dice de esa persona que está contando un “cuento chino.”

Le atribuyen el origen de esta locución famosa a un viaje que hizo el célebre navegante Marco Polo a la China a las tierras de Ku Klain Kan. A su regreso el intrépido marino, que según parece poseía una fantasía intrépida también, narró las más fantásticas aventuras que es dado imaginar.

De “cuento chino” se tildó a tales narraciones. Desde entonces, la locución se aplicó a tales relatos, que para ser creídos exigen mucha ingenuidad por parte del que lo escucha.

pre su alma fué semilla que Dios depositó en el corazón de una de sus hijas: María Magdalena Sofía de Verges; reflejó en su corta vida de Religiosa del Sagrado Corazón las virtudes de su madre; anhelo de pureza y sobrenatural caridad y dulzura. El corazón de Jesús a quien tan ardientemente amó tuvo prisa de reunir las en el Cielo y murió en Granada el 16 de julio de 1942 antes de cumplir el aniversario de su Profesión religiosa.

CORTESIA

de

**LOS MUCHACHOS**

SAN JUAN, PUERTO RICO